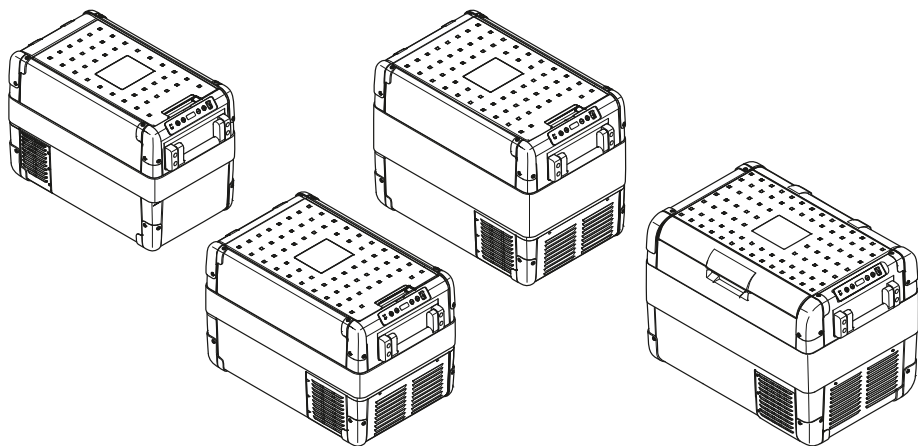


DOMETIC

MOBILE COOLING

CFX2



Dometic CFX2 28, CFX2 37, CFX2 45, CFX2 57

CN	便携式压缩机冷藏箱		TW	壓縮機冷卻裝置	
	使用说明书.....	3		使用說明書.....	21

Notices

Copyright..... 2

Trademark Bluetooth®..... 2

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Trademark Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Dometic is under license.

简体中文

1 重要说明..... 3

2 符号说明..... 3

3 设备上的符号说明..... 3

4 安全须知..... 4

5 供货范围..... 5

6 配件..... 6

7 预期用途..... 6

8 技术说明..... 7

9 操作..... 9

10 清洗和保养..... 17

11 故障排除..... 17

12 保修单..... 18

13 废弃处置..... 18

14 技术数据..... 19

15 产品中有害物质的名称及含量..... 20

1 重要说明

请仔细阅读本说明，并遵循本产品手册中包含的所有说明、指南和警告，以确保您始终正确安装、使用和维护本产品。这些说明必须随本产品保留。

使用本产品即表示您已仔细阅读所有说明、指南和警告，并且理解并同意遵守本文件中规定的条款和条件。您同意仅将本产品用于预定目的和应用，并按照本产品手册中规定的说明、指南和警告以及所有适用法律法规进行使用。未能阅读和遵循本文件中规定的说明和警告，可能导致您本人及他人受伤、产品损坏或周边其他财产损失。本产品手册，包括说明、指南和警告及相关文档，可能会进行更改和更新。如需最新产品信息，请访问documents.dometic.com。

2 符号说明

信号词用于标识安全信息和财产损失信息，并指示危险严重程度的等级或级别。

 **危险！**
➢ 表示一种危险情况，如果不加以避免，将导致死亡或严重伤害。

 **警告！**
➢ 表示一种危险情况，如果不加以避免，可能导致死亡或严重伤害。

 **小心！**
➢ 表示一种危险情况，如果不加以避免，可能导致轻微或中度伤害。

 **注意！**
➢ 表示一种情况，如果不加以避免，可能导致财产损失。

 **提示** 用于产品操作的补充信息。

3 设备上的符号说明

 警告！火灾风险。易燃物。

4 安全须知



危险！触电危险

- 在船上：如果设备由主电源供电，请确保电源具有剩余电流断路器 (RCCB) 或接地故障断路器 (GFCI)。安装必须符合所有适用的安装法规，特别是在可能潮湿的区域。
- 请勿徒手触摸裸露的电缆。这尤其适用于在交流电源上操作设备时。



警告！触电危险

- 如果出现明显损坏，请勿使用冷藏设备。
- 如果冷藏设备的电源线损坏，则必须更换以防止安全隐患。
- 该冷藏设备只能由合格人员进行维修。维修不当可能产生巨大危险。
- 将设备插入插座，以确保正确接线，特别是在设备需要接地时。



警告！火灾危险

- 在放置设备时，请确保电源线未出现缠绕或损坏情况。
- 请勿将多个便携式插座或便携式电源放置在设备后部。
- 制冷剂回路中的制冷剂高度易燃，如果本设备位于小房间内，则一旦发生泄漏，可燃气体就会积聚。如果制冷剂回路出现任何损坏：
 - 请让明火和潜在火源远离冰箱。
 - 保持房间通风良好。
 - 关闭冰箱。
- 对于使用 R600a 制冷剂的冷藏设备：
 - 制冷回路中含有少量环保但易燃的制冷剂。它不会破坏臭氧层，也不会增加温室效应。任何泄漏的制冷剂都可能被点燃。
 - 请勿在无空气流动或空气流动极少的密闭空间内使用或存放冷藏设备。
- 保持设备外壳或装置中的通风口畅通无阻。
- 请勿使用任何机械物体或其他工具加快除霜过程，除非制造商为此目的进行了推荐。
- 不要打开或损坏制冷剂回路。
- 除非制造商建议，否则请勿在冷藏设备内使用电子设备。



警告！健康危险

- 本产品不适合身体、感官或精神能力衰退或缺乏相关经验和知识的人士（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员监督或指导他们使用本装置。
- 请务必对孩子进行监督，以确保他们不会将本产品当作玩具。
- 在无人监督的情况下，不得由儿童进行清洁和维护。



警告！爆炸危险

- 请勿在冷藏设备中存放任何易爆品，例如带有易燃推进剂的喷雾罐。



小心！触电危险

- 启动冷藏设备前，请确保电源线和插头干燥。
- 每次进行清洁和维护之前以及每次使用之后，请切断冷藏设备的电源。



小心！健康危险

- 为避免出现食品污染，请遵守以下说明：
 - 检查设备的制冷能力是否适合储存要冷藏的食品。
 - 食品仅可存放在原包装或适当容器中。
 - 长时间打开冷藏设备会导致设备隔层温度明显升高。

- 定期清洁可能与食品接触的表面以及可触及的排污系统。
- 如果设备长时间空置：
 - 关闭设备。
 - 为设备除霜。
 - 清洁并擦干设备。
 - 将盖子打开，防止设备内滋生霉菌。



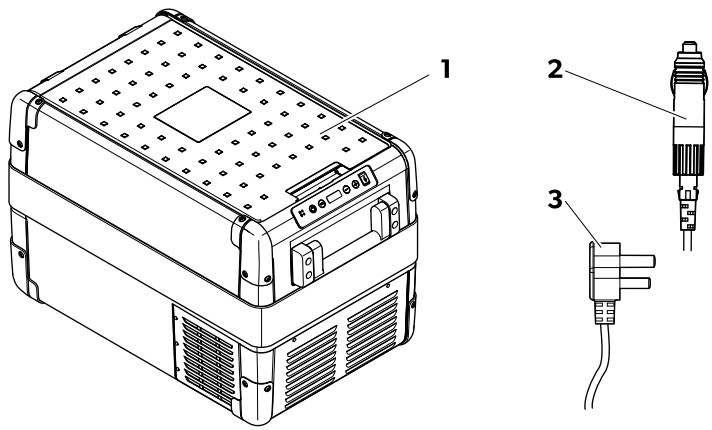
注意！损坏危险

- 检查铭牌上的电压规格是否与电源的电压规格一致。
- 仅按如下方式连接冷藏设备：
 - 使用直流连接线连接到车辆中的直流电源
 - 或者使用交流连接线连接到交流电源
- 切勿将插头从电线的插槽上拔出。
- 如果冷藏设备已连接到直流插座：在连接快速充电设备之前，请断开冷藏设备和其他耗电设备与电池的连接。
- 如果冷藏设备已连接到直流插座：在关闭发动机时断开冷藏设备或将其关闭。否则，可能会导致电池过度放电。
- 冷藏设备不适合运输腐蚀性材料或含有溶剂的材料。
- 冷藏设备的隔热材料中含有易燃环戊烷，需要执行特殊处理程序。冷藏设备无法使用时，应将其送至适当的回收中心。
- 请勿将冷藏设备放置在明火或其他热源（加热器、阳光直射区域、燃气炉等）附近。
- 请勿在内部容器中装满冰块或液体。
- 切勿将冷藏设备浸入水中。
- 防止冷藏设备和电线受热受潮。
- 不得让冷藏设备淋雨。
- 为了让制冷剂正常循环，冷藏设备的倾斜度不得超过 30°。使用水平仪确保冷藏设备处于水平状态。
- **过热的风险！** 始终确保冷藏设备的四周有足够的通风空间。保持通风区域没有任何可能阻碍空气流向制冷组件的物体。请勿在无空气流动或空气流动极少的密闭隔间或区域内放置冷藏设备。

5 供货范围

CFX2 28、CFX2 37

1



项目	数量	名称
1	1	便携式压缩机冷藏箱
2	1	直流连接线
3	1	交流连接线
-	1	简明使用手册

6 配件

配件需购买（不在供货范围内）：

名称	参考编号	型号
快速释放固定套件 CFX-QFK	9105306218	仅适用于 CFX2 28
Dometic Anderson 线缆 ANDC-DC	9620012862	适用于所有型号
应用程序	-	适用于所有型号

7 预期用途

本冷藏箱适用于食品冷藏和冷冻。也适合在车辆上使用。本冷藏箱可由车载直流电源插座或交流电源供电。

本冷藏箱也适合露营使用。

本冷藏箱**不适合**于：

- 速冻食品
- 储存腐蚀性、强碱性或含溶剂的物质
- 作为嵌入式电器使用

本产品仅适用于符合这些说明的预期用途和应用。

本手册提供了正确安装和/或操作本产品的必要信息。如果安装和/或使用或维护不当，将导致产品性能不理想，或者可能出现故障。

如果下述原因导致用户受伤或产品损坏，制造商概不承担任何责任：

- 错误安装、装配或连接，包括电压过高
- 维护不当或错误地使用制造商提供的原装备件以外的备件
- 在未经制造商明确许可的情况下对产品进行改装
- 用于非本手册所述用途

Dometic 保留更改产品外观和产品规格的权利。

8 技术说明

本冷藏箱可以冷藏和冷冻食品。带有压缩机的低维护制冷剂回路提供制冷功能。厚实的保温层和强劲的压缩机可确保高效、快速制冷。

本冷藏箱采用便携式设计。

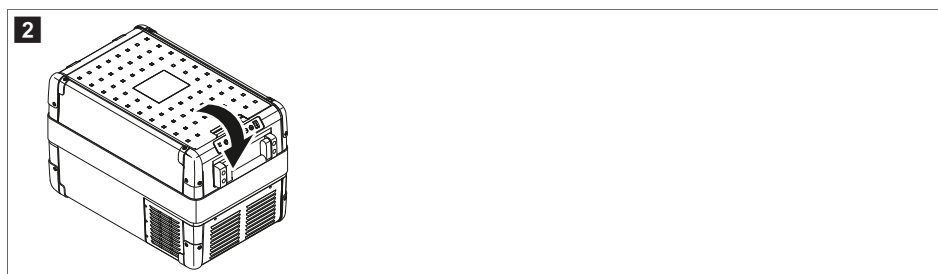
冷藏箱可以短期承受 30° 的倾斜。

功能范围

- 带优先电路的电源，用于连接交流电源
- 3 级电池监视器可有效保护车辆电池
- 以 °C 和 °F 显示的温度显示屏
- 通过 2 个按钮设置温度，每次调整 1 °C / 1 °F
- 集成蓝牙®功能，用于通过应用程序控制冷藏箱
- 可折叠提手
- 可使用 USB 端口供电
- 可拆卸金属丝篮
- 开盖提醒

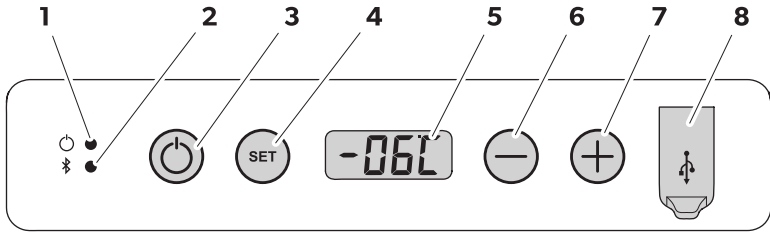
操作和显示元件

盖子门锁：



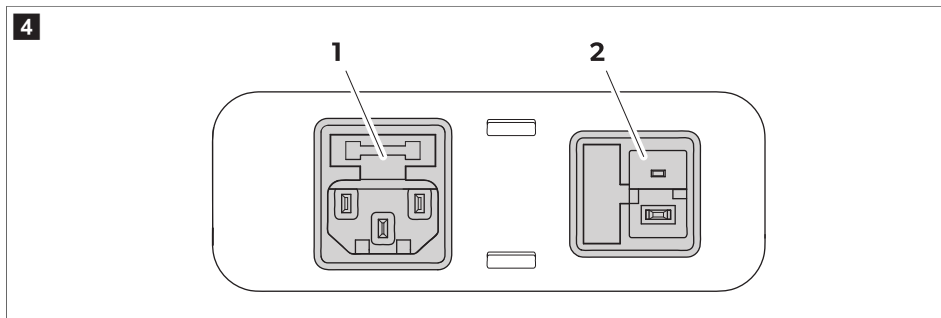
控制面板

3



项目	名称	说明
1	电源	状态指示
		LED 指示灯呈白色亮起：压缩机开始运转。
		LED 指示灯呈橙色亮起：压缩机停止运转。
2	蓝牙	LED 指示灯熄灭：冷藏设备的蓝牙已关闭。
		LED 指示灯呈白色慢速闪烁：冷藏设备的蓝牙已打开。冷藏设备未与设备配对。
		LED 指示灯呈白色快速闪烁：冷藏设备正在通过蓝牙功能与设备配对。
		LED 指示灯呈白色亮起：冷藏设备已通过蓝牙功能与设备配对。
3	开关	打开和关闭冷藏设备。
4	SET (设置)	选择输入模式： • 温度设置 • 摄氏度和华氏度显示 • 设定电池监视器 • 设定显示屏亮度 • 设置休眠模式 • 设定蓝牙功能
5		显示屏
6	-	设置冷藏箱功能的值
7	+	
8		USB 端口

连接插座



项目	名称
1	交流电源连接插座
2	直流电源连接插座

9 操作

初次使用之前



提示 首次启动本冷藏设备之前，请用湿布清洁其内部和外部，以保证卫生（请参阅清洗和保养页 17）。

9.1 避免浪费食物

为避免食物浪费，请注意以下几点：

- 尽量避免温度波动。仅在必要时才打开冷藏设备。储存食品时，应保证空气流通良好。
- 根据食品数量和种类调节温度。
- 食品很容易吸收或释放气味或味道。始终将食品盖好或储存在密闭的容器/瓶子中。

9.2 节能

- 选择通风良好且避免阳光直射的位置。
- 首先等热食冷却，然后再将其放入冷藏设备中冷藏。
- 如无必要，请勿频繁打开冷藏设备。
- 请勿让冷藏设备长时间处于打开状态。
- 如果冷藏设备有金属丝篮：为实现最佳能耗，请将金属丝篮按其交付时的位置放置。
- 定期检查，确保盖子密封良好。
- 避免设置过低的温度。

9.3 连接冷藏设备

连接电池



注意！损坏危险

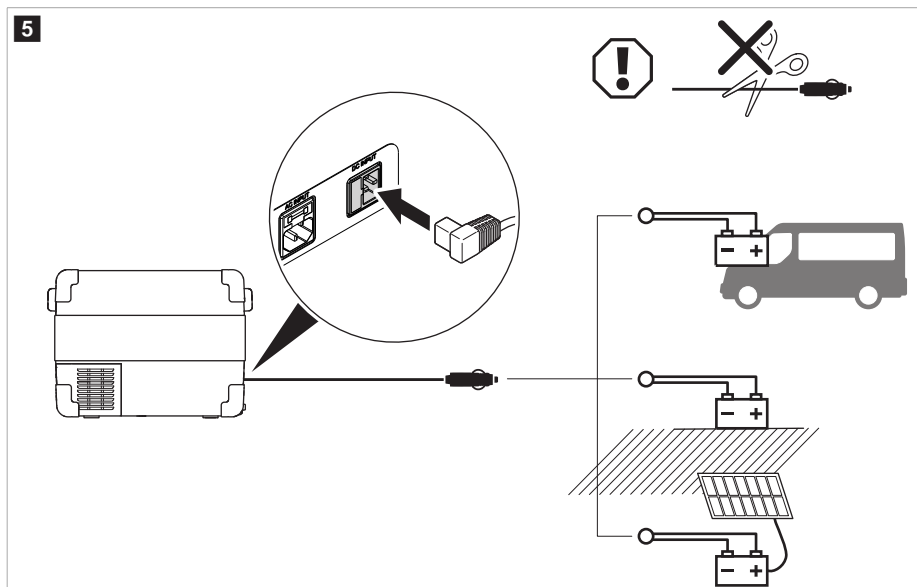
- 为了保护设备，所提供的直流线缆的插头内装有保险丝。**切勿**移除装有保险丝的直流插头。仅使用所提供的直流线缆。
- 在连接快速充电设备之前，请断开本冷藏设备和其他耗电设备与电池的连接。过电压可能会导致与电池相连的设备的电子元件损坏。



提示 冷藏设备配有电子系统，以防止极性反转。此电子系统可保护本冷藏设备，以免在连接电池时发生短路。

本冷藏设备可使用 $12\text{V}\text{---}$ 或 $24\text{V}\text{---}$ 工作。

➢ 如图所示，使用直流电源连接线将本冷藏设备连接到电池上。



连接到交流电源



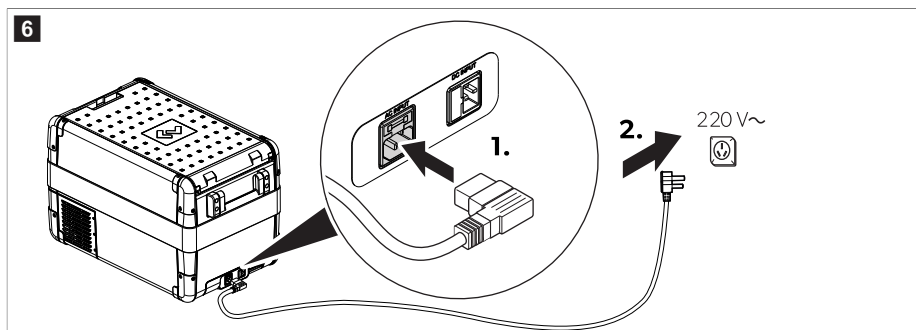
危险！触电危险

- 切勿用湿手或站在潮湿的表面上插拔插头和操作开关。
- 如果在船上使用交流电源为本冷藏设备供电，则必须在交流电源和冷藏设备之间安装剩余电流断路器。请咨询受过培训的技术人员。



提示 本冷藏设备配有集成的多电压电源，并带有优先电路，可连接至交流电源。当同时连接直流和交流电源时，本冷藏设备的优先电路将自动使用交流电源。

- 如图所示，使用交流电源连接线将本冷藏设备连接到交流电源上。



9.4 使用冷藏设备



警告！健康危险

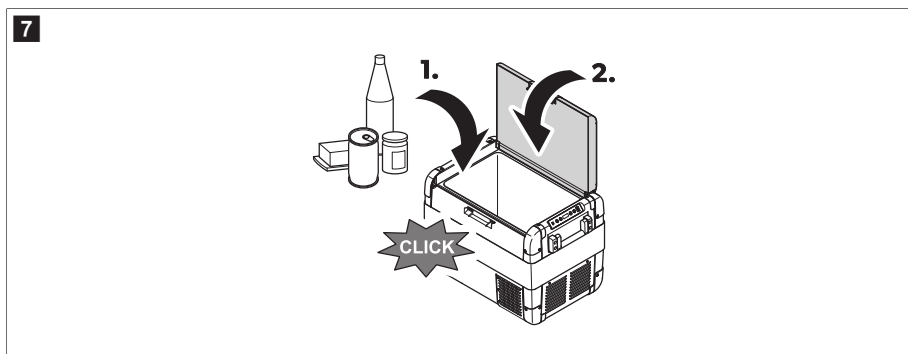
- 确保只将需要在所选温度下制冷的物品放入本冷藏设备内。



注意！损坏危险

- 将本冷藏设备底座朝下放好。

1. 将本冷藏设备放在平稳的表面上。
2. 连接本冷藏设备（请参阅“连接冷藏设备 页 9”一章）。



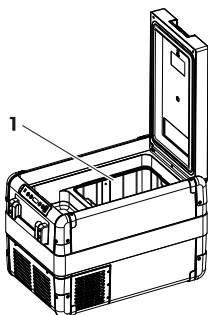
- ✓ 电源 LED 指示灯亮起。显示屏开启并显示当前温度。



提示 显示的温度

- 显示的温度为冷藏箱内大隔间的温度（如图 8 页 12 1）。

8

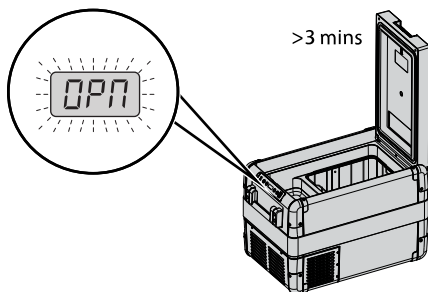


本冷藏设备开始制冷。

9.5 锁定冷藏设备盖

1. 合上盖子。
 2. 向下按锁扣，直到听到咔哒声，表示其锁定到位。
- 如果冷藏箱盖打开的时间超过 3 min，显示屏上将闪烁“OPN”。盖子合上后，此消息将关闭。

9



9.6 设置温度

1. 按下 SET 按钮 1 次。
 2. 使用 + 或 - 按钮选择制冷温度。
- ✓ 所选温度和 E 将在显示屏上显示几秒钟。显示屏会闪烁几下。之后会再次显示当前温度。

9.7 选择温度单位

1. 按 SET 按钮 2 次。
 2. 使用 + 或 - 按钮选择温度单位。
- ✓ 所选温度单位和 U 将在显示屏上显示几秒钟。显示屏会闪烁几下，然后显示当前温度。

9.8 使用电池监视器



注意！损坏危险

- > 当电池监视器关闭时，表示电池电量已经不足。避免频繁启动或在未进行较长时间充电的情况下运行耗电设备。确保电池已充电。

本冷藏设备配有多级电池监视器，可防止在冷藏设备连接到车载直流电源时车辆电池过度放电。如果冷藏设备在车辆点火开关关闭时处于工作状态，则一旦电源电压下降至特定值以下，冷藏设备就会自动关闭。当电池充电至重启电压后，本冷藏设备就会重新启动。

在“高”模式下，电池监视器的响应速度比在“低”和“中”模式下更快。

电池监视器模式	低	中	高
重启电压 12 V	11.4 V	12.2 V	12.6 V
关闭电压 12 V	10.1 V	11.2 V	11.8 V
重启电压 24 V	23 V	25.3 V	26.4 V
关闭电压 24 V	21.5 V	24.1 V	24.6 V

按照以下步骤选择电池监视器模式：

1. 开启冷藏设备。
 2. 按 **SET** 按钮 3 次。
 3. 使用 **+** 或 **-** 按钮选择电池监视器模式。
- √ 显示屏发生如下变化：

低	中	高
P L o	P n d	P H i

所选模式将在显示屏上显示几秒钟。显示屏会闪烁几下，之后重新显示当前温度。



提示 冷藏设备由起动电池供电时，请将电池监视器模式设置为“HIGH”。本冷藏设备由家用电池供电时，请选择电池监视器模式“LOW”。

9.9 设置显示屏亮度

在光线较暗的环境下，显示屏会调低亮度。

1. 开启冷藏设备。
 2. 按 **SET** 按钮 4 次。
 3. 使用 **+** 或 **-** 按钮设定显示屏亮度。
- √ 显示屏发生如下变化：**d L o**（低）、**d n d**（中）、**d H i**（高）
设定的模式在显示屏上显示几秒钟。显示屏会闪烁几下，之后重新显示当前亮度。



提示 发生故障时，亮度会自动切换至 **d H i**（默认值）。故障修复后，显示屏将恢复到设定的亮度。

9.10 使用 USB 端口

通过 USB 端口，您可以为手机和 mp3 播放器等小型设备充电。

- ✧ 使用 USB 数据线（产品未随附），将要充电的设备连接到本冷藏设备的 USB 端口。



提示 确保连接的设备兼容 5 V / 2 A。

9.11 设定睡眠模式

1. 按下 **SET** 按钮五次。

2. 使用 **+** 或 **-** 按钮设定睡眠模式。

✓ 显示屏发生如下变化：**[S Off]**（关闭）、**[S On]**（开启）、**[S Lo]**（低）

S Off（关闭）：睡眠模式已停用。显示屏始终处于开启状态。

S On（开启）：睡眠模式已激活。如果连续几分钟未使用本冷藏设备，显示屏将仅显示一个圆点。

S Lo（低）：睡眠子模式已激活。如果连续几分钟未使用本冷藏设备，显示屏将切换至最低显示亮度。



提示 如果显示屏处于睡眠模式或睡眠子模式，按下冷藏设备上的任意按钮即可激活屏幕。

9.12 使用应用程序

安装应用程序

您可以使用能够安装在兼容设备上的应用程序，通过应用程序监视和控制本冷藏箱。

✧ 下载并安装应用程序。



从以下网址获取应用程序：qr.dometic.com/beiv4R。

设定蓝牙功能*

1. 按 **SET** 按钮 6 次，以打开蓝牙*功能设置。

2. 使用 **+** 或 **-** 按钮设置蓝牙*功能。



提示 如果通过蓝牙*功能将本冷藏箱与兼容设备配对，则必须设置配对模式。

设置蓝牙*功能时，显示屏将发生如下变化：

关闭	开启	待配对	配对中
[bLOF]	[bLOn]	[bLPA]	[bL]



提示 如果显示 **OF**，则按下 **-** 按钮时，显示屏将不会发生变化。如果显示 **PA**，则按下 **+** 按钮时，显示屏将不会发生变化。

与蓝牙*配对的过程中，蓝牙* LED 指示灯将会呈白色闪烁，同时显示屏上显示“**bl**”。

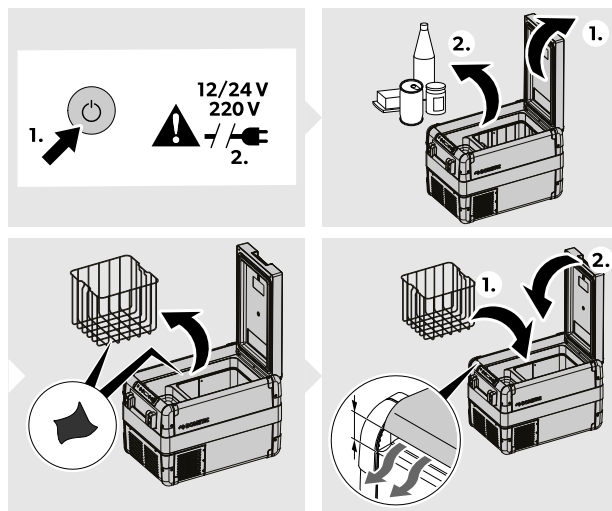
3. 请按照应用程序内的提示进行操作。

✓ 连接本便携式压缩机冷藏箱后，蓝牙* LED 指示灯会亮起。

9.13 关闭冷藏设备

1. 按下开关按钮。

10



2. 拉出连接线。
3. 清空冷藏设备。



提示 如果您不打算长时间使用冷却设备：将盖子略微打开。这样可以防止气味积聚。

9.14 为冷藏设备除霜

湿气会导致冷藏设备的内壁或蒸发器上结霜。这会使制冷能力下降。



注意！损坏危险

＞ 切勿用坚硬或尖锐的工具除冰或撬松冻结的物品。

要为冷藏设备除霜，请按以下步骤操作：

1. 取出冷藏设备中的物品。
2. 必要时，将这些物品放入另一个冷藏设备进行冷藏。
3. 关闭冷藏设备。
4. 将盖子打开。
5. 擦掉除霜后的水。

9.15 更换交流保险丝



危险！触电危险

＞ 先切断电源并拔下连接线，然后再更换设备保险丝。

1. 切断设备的电源。

2. 拔下连接线。
3. 用螺丝刀撬出保险丝插芯（请参见  如图 4 页 91）。
4. 使用相同类型和额定值（4 A，250 V）的保险丝，更换有故障的玻璃保险丝。
5. 将保险丝插芯压回外壳。
6. 重新接通设备电源。

9.16 更换直流保险丝

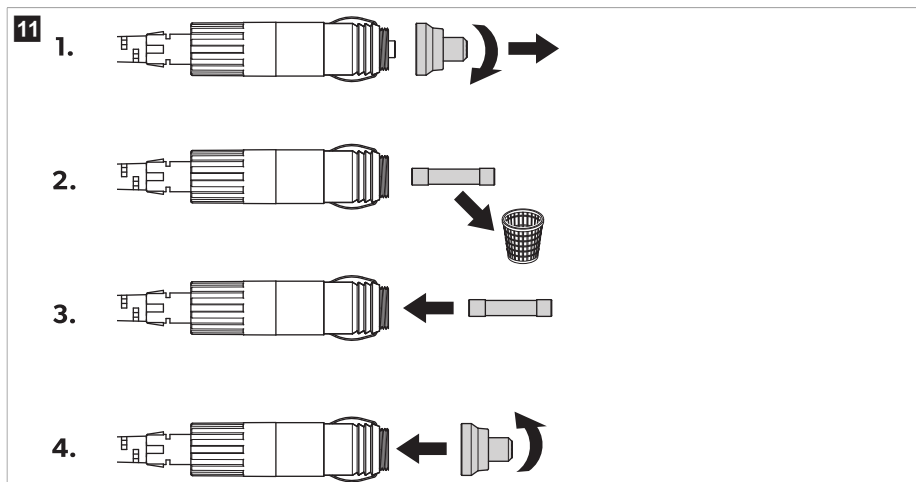
1. 切断冷藏设备的电源。
2. 用螺丝刀撬开保险丝盖（ 如图 4 页 92）。
3. 翻转保险丝盖，并用钩子取下有问题的插片保险丝。
4. 放入类型和额定值相同的新保险丝。
5. 重新装上保险丝盖。
6. 将电源重新连接到冷藏设备。

9.17 更换直流插头保险丝



提示 本冷藏箱配有一个备用直流保险丝（汽车标准刀片式保险丝 10 A）。只能由授权维修中心更换保险丝。

- ＞ 按下图所示，用类型和额定值相同的新保险丝更换有问题的保险丝。



9.18 更换指示灯电路板



注意！损坏危险

- ＞ 为避免危险发生，只能由制造商、服务代理或具有类似资质的人员更换光 PCB。

10 清洗和保养



小心！触电危险

- 在进行任何清洁或维护工作之前，确保已切断冷藏设备的电源。



注意！损坏危险

- 不要使用流水或洗碗水清洗冷藏设备。
- 清洁过程中请勿使用研磨性清洁剂或坚硬物体。
- 可以偶尔用湿布清洁设备内外。
- 确保冷藏设备上的进风口和出风口没有任何灰尘和污垢，以确保热量能够释放并且不会损坏冷藏设备。

11 故障排除

问题	原因	补救
冷藏箱不工作。电源 LED 指示灯不亮。	在直流电源插座中未检测到电压。	启动车辆点火开关。
	在交流电源插座中未检测到电压。	使用其他电源插座。
	交流电源保险丝发生故障。	更换交流电源保险丝，请参阅“更换交流保险丝 页 15”一章。
	集成式电源适配器发生故障。	请联系授权服务代理。
电源 LED 指示灯呈橙色亮起，显示屏上显示错误代码 E 01 ，冷藏箱连接电源的情况下也不制冷。	设定的电池监视器模式过高。	- 将电池监视器设为较低的模式（请参阅使用电池监视器 页 12）。 - 测试启动电池。 - 在必要时更换启动电池。请按照制造商的说明进行操作。
	电池电压过低。	请测试电池并根据需要进行充电。
使用直流电源插座为冷藏箱供电时：点火开关已开启，但冷藏箱不工作。电源 LED 指示灯不亮。	直流电源插头连接不正确。	重新连接直流电源插头。
	直流电源插座太脏，导致电接触不良。	清洁直流电源插座。请按照制造商的说明进行操作。
	直流电源保险丝熔断。	更换直流电源保险丝，请参阅“更换直流保险丝 页 16”一章。
	冷藏箱内部的直流保险丝熔断。	请联系授权服务代理。

问题	原因	补救
	车辆直流电源插座内的保险丝熔断。	- 更换车辆直流电源插座内的保险丝。 - 请按照制造商的说明进行操作。
显示屏上显示错误代码，并且冷藏箱不制冷（请参阅错误代码页 18）。	冷藏箱因内部故障已关闭。	请联系授权服务代理。

错误代码



提示 如果出现 **E 02** 到 **E 07** 之间的任一错误代码，请联系授权服务代理。

错误代码	名称
E 01	低电压/过电压
E 02	风扇过流
E 03	压缩机启动失败
E 04	压缩机转速低
E 05	控制器过热
E 06	NTC 开路
E 07	NTC 短路

12 保修单

如果本产品无法正常工作，请联系零售商或制造商在您所在国家/地区的办事处（请参见 dometic.com/dealer）。本产品的保修期为 1 年。

将设备送修和进行质保处理时请将下列文件一并附上：

- 带有购买日期的收据复印件
- 故障原因或描述

请注意，自行维修或非专业人员维修可能会引发安全事故，并可能导致保修失效。

13 废弃处置



警告！儿童被困的风险

在处理旧的冷藏设备之前，请拆下盖子。将护篮仍留在原位，这样幼儿就不会轻易爬进去。



用完的包装，请尽量分类投放到合适的回收垃圾桶里。这一步非常重要，因为包装是可以回收再利用的宝贵资源，正确处理不仅环保，也能保护我们的健康。



回收包含不可更换电池、可充电电池或光源的产品：

- 如果产品包含任何不可更换电池、可充电电池或光源，您无需在丢弃前将其取出。
- 如要彻底丢弃本产品，请咨询您当地的回收中心或专业经销商，以了解如何按照适用废弃物处置规定进行相关处置的详情。

14 技术数据



提示 当环境温度高于 32 °C 时，本冷藏箱将无法达到最低温度。

冷却装置密封完好。

	CFX2 28	CFX2 37
额定输入	220 V ~ 50 Hz 12 / 24 V ⁼⁼	
制冷能力	-22 °C ... 20 °C	
环境温度	16 °C ... 43 °C	
温度类型	N, T	
USB	5 V, 2 A	
制冷剂	R600a	
制冷剂存量	13 g	13 g
额定电流	12 V, 8.6 A 24 V, 3.8 A 220 V, 0.9 A	12 V, 8.7 A 24 V, 3.85 A 220 V, 0.9 A
尺寸 (宽 × 高 × 深, 包括提手)	600 mm × 427 mm × 345 mm	678 mm × 428 mm × 401 mm
容积	28 L	37 L
重量	13.3 kg	15.6 kg

15 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴 联苯 (PBB)	多溴 二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲 酸二 (2- 乙基) 己 酯 (DEHP)	邻苯二甲 酸丁 基苯酯 (BBP)	邻苯二甲 酸二 正丁酯 (DBP)	邻苯二甲 酸二 异丁酯 (DIBP)
金属部件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑料/其他部件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电子元器件	×	○	×	○	○	○	○	○	○	○
电源线及连接线	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
制冷剂	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
压缩机	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电机	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
换热器	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

本表依据 SJ/T 11364 《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×

注：表中标记“×

	在正常使用状态下的本产品的环保使用期限为10年。
--	--------------------------

繁體中文

1	重要注意事項.....	21
2	符號說明.....	21
3	裝置上的符號說明.....	22
4	安全提示.....	22
5	供貨範圍.....	23
6	配件.....	24
7	預定用途.....	24
8	技術說明.....	25
9	操作.....	27
10	清潔與維護.....	36
11	排除故障.....	36
12	保固.....	37
13	棄置.....	37
14	技術資料.....	38
15	限用物質的名稱及含量.....	39

1 重要注意事項

請詳閱以下操作說明，並遵守本產品手冊中提供的所有操作說明、準則及警告事項，確保正確安裝、使用及保養產品。使用本產品時務必遵守所有操作說明。

使用本產品即表示您已詳閱所有操作說明、準則及警告事項，且您了解並同意遵守本手冊所述之條款及條件。您同意僅按照預定用途和使用方式使用本產品，並在使用時遵守本產品手冊所述之操作說明、準則及警告事項，以及所有相關法律與法規。如未參閱及遵守本手冊所述之操作說明及警告事項，可能會導致您本人及他人受傷、產品損壞，或是鄰近區域其他財產損壞。本產品手冊（包括操作說明、準則和警告事項）以及相關說明文件隨時可能修改與更新。如需最新產品資訊，請造訪 documents.dometic.com。

2 符號說明

警示語會區分安全訊息和財產損害訊息，也會標示出危險的嚴重程度或等級。



危險！

＞ 表示危險情況，如果不避免，將導致人員死亡或重傷。



警告！

＞ 表示危險情況，如果不避免，可能會導致人員死亡或重傷。



小心！

＞ 表示危險情況，如果不避免，可能會導致輕度或中度人身傷害。



注意！

＞ 表示如果不避免，可能會導致財產損害的情況。



提示 產品操作補充資訊。

3 裝置上的符號說明



警告！起火風險。易燃物。

4 安全提示



危險！電擊危險

- 在船隻上：如果裝置是由主電源供電，請確保電源供應有殘餘電流斷路器 (RCCB) 或是接地故障斷路器 (GFCI)。必須符合所有適用的安裝規定，尤其是在可能潮濕的區域進行安裝時。
- 不可徒手觸摸外露電線。這尤其適用於使用交流電源操作裝置時。



警告！電擊危險

- 冷卻裝置如有明顯損壞，切勿繼續操作。
- 如果此冷卻裝置的電纜損壞，必須加以更換以防止安全性危害。
- 只能由專業人員執行冷卻裝置的維修作業。維修不當可能會造成重大危險。
- 將裝置插入確保正確連接的插座，尤其是當裝置需要接地時。



警告！失火危險

- 在放置裝置時，請確保電源線未出現纏繞或損壞情況。
- 請勿將多個可攜式插座或可攜式電源放置在裝置後方。
- 冷媒電路內的冷媒高度易燃，如果設備位於小房間內，一旦發生洩漏，可燃氣體可能會積聚。倘若冷媒電路出現任何損壞：
 - 將冷卻裝置遠離明火和潛在火源。
 - 房間通風應保持良好。
 - 關閉冷卻裝置電源。
- 使用 R600a 冷媒的冷卻裝置：
 - 冷媒電路含有少量環保但是易燃的冷媒。它不會破壞臭氧層，也不會增加溫室效應。任何洩漏的冷媒都可能點燃。
 - 請勿在沒有或是少量空氣流通的密閉空間內使用或存放冷卻裝置。
- 保持設備外殼或裝置中的通風口暢通無阻。
- 除非製造商基於除霜目的做出建議，否則請勿使用任何機械物體或其他媒介來加速除霜程序。
- 請勿開啟或損壞冷凍劑迴路。
- 不可在冷卻裝置內部使用電力裝置，製造商建議且符合特定用途的裝置不在此限。



警告！健康危險

- 此裝置不適用於身體、知覺或精神功能下降，或者缺乏經驗與知識的人員（包括兒童），除非負責這些人員安全的人員對他們進行了有關使用本裝置的監督或指導。
- 看管好兒童，確保他們不會在設備上嬉戲。
- 不可讓兒童在無人監督的情況下進行清潔及保養。



警告！爆炸危險

- 請勿在冷卻裝置中儲存任何爆炸物質，例如含易燃壓縮氣體的噴霧罐。



小心！電擊危險

- 啟動冷卻裝置之前，請確認電源線和插頭都是乾的。
- 每次清潔與維護前及每次使用後，請先斷開冷卻裝置的電源。



小心！健康危險

- 為避免污染食物，請遵守以下指示：
 - 檢查裝置的冷卻能力是否適合存放需要冷卻的食品。
 - 食品只能儲存在其原包裝或合適的容器中。
 - 長時間打開冷卻裝置可能會導致裝置內隔層的溫度大增。
 - 定期清潔可接觸食品與可觸及排水系統的表面。
- 若長時間不使用裝置保存食品：
 - 關閉裝置電源。
 - 為裝置除霜。
 - 清潔並擦乾裝置。
 - 將蓋子保持開啟，以防止裝置內出現霉菌。



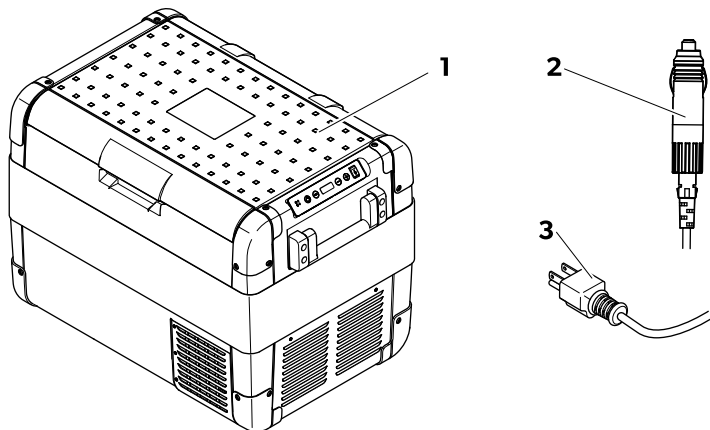
注意！損壞危險

- 檢查銘板上的電壓規格是否與能源供應規格相符。
- 僅可使用以下方式連接冷卻裝置：
 - 使用直流電源連接線連接至車內的直流電供應器
 - 或是使用交流電源連接線連接至交流電供應器
- 切勿拉動纜線從插座中拉出插頭。
- 如果冷卻裝置連接至直流插座：在連接快速充電裝置之前，請中斷冷卻裝置以及其他耗電裝置與電池的連接。
- 如果冷卻裝置連接至直流插座：在關閉引擎時，請中斷冷卻裝置連接或是將其電源關閉。否則可能會導致電池放電。
- 冷卻裝置不適用於輸送具有腐蝕性或是含有溶劑的物質。
- 冷卻裝置的絕緣材料包含易燃環戊烷，需要特殊處置程序。在冷卻裝置的生命週期結束時，請將其運送至適當的回收中心。
- 請勿將冷卻裝置放置在明火或其他熱源 (加熱器、陽光直射、瓦斯爐等) 附近。
- 不要將冰或液體填充至內部容器。
- 切勿將冷卻裝置浸入水中。
- 保護冷卻裝置與纜線，避免接觸高熱與濕氣。
- 冷卻裝置不得暴露在雨中。
- 為了讓冷媒正常循環，冷卻裝置的傾斜角度不得超過 30°。請使用水平儀確保冷卻裝置保持水平。
- **過熱的風險！** 隨時確保冷卻裝置的四個側面均有足夠的通風空間。保持通風區域沒有任何可能阻礙氣流流向冷卻元件的物體。請勿在封閉的隔間或沒有空氣流通或空氣流通很少的區域放置冷卻裝置。

5 供貨範圍

CFX2 28、CFX2 37、CFX2 45、CFX2 57

1



項目	數量	說明
1	1	壓縮機冷卻裝置
2	1	直流電源連接電纜
3	1	交流電源連接電纜
-	1	簡明版操作手冊

6 配件

配件品項 (不屬於供貨範圍):

名稱	參考號碼	機型
快速釋放固定套件 CFX-QFK	9105306218	僅適用於 CFX2 28
Dometic Anderson 電源線 ANDC-DC	9620012862	適用於所有機型
應用程式	-	適用於所有機型

7 預定用途

本冷卻裝置適用於冷藏與冷凍食品。本冷卻裝置亦適合車內使用。本冷卻裝置可透過車輛的直流電源插座或交流電源供應器運行。

本冷卻裝置亦適合露營使用。

本冷卻裝置**不適用**於：

- 急速冷凍食品
- 儲存腐蝕性、強鹼性或含溶劑的物質
- 作為內嵌式電器使用

本產品只適用於預定用途和符合操作說明的使用方式。

本手冊提供正確安裝和/或操作本產品所必備的資訊。倘若安裝不正確和/或操作或保養不當，效能將會受到影響，且可能導致故障。

凡因下列因素引致之任何人身傷害或產品損壞，製造商概不負責：

- 安裝、組裝或連接不正確，包括電壓過高
- 保養不正確，或者使用其他品牌零件而非製造商提供之原廠零件
- 未經製造商明確授權，擅自改裝產品
- 用於非本手冊所述之用途

Dometic 保留更改產品外觀及產品規格之權利。

8 技術說明

冷卻裝置可用於冷卻與冷凍產品。採用低維護需求的壓縮機冷媒系統，提供穩定的冷卻效果。優質隔熱層與強效壓縮機確保有效且快速的冷卻性能。

冷卻裝置採用可攜式設計。

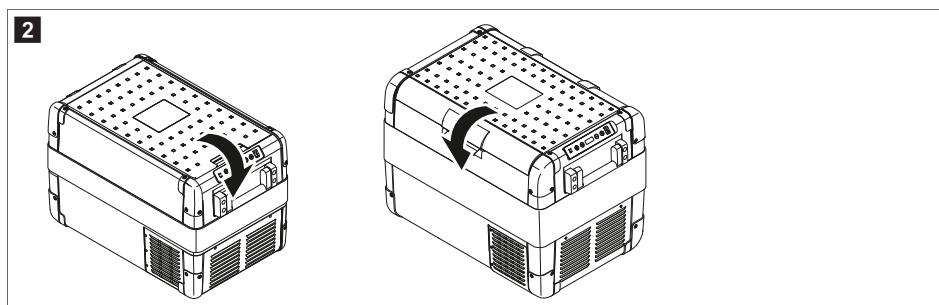
冷卻裝置可承受短時間傾斜 30°。

功能範圍

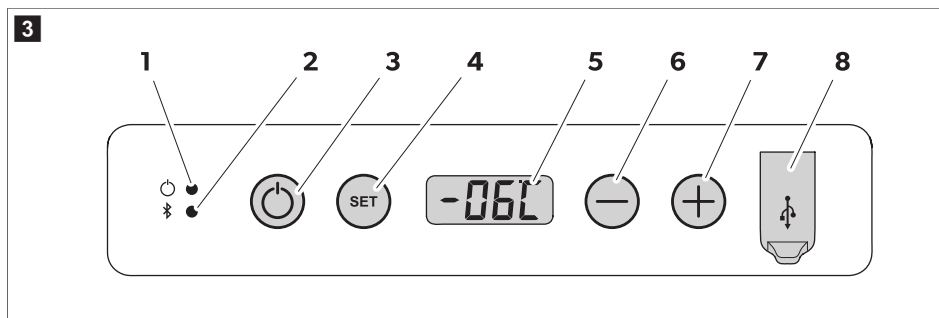
- 具有優先電路的電源供應設計，可連接至交流電源供應器
- 3 段式電池監控系統，可保護車輛電池
- 以 °C 和 °F 顯示的溫度顯示幕
- 透過 2 個按鈕設定溫度，每次調整 1°C / 1°F
- 內建藍牙®功能，可透過應用程式控制冷卻裝置
- 可折疊的手提把手
- 電源供應器的 USB 連接埠
- 可拆式鐵線籃
- 蓋子開啟提醒

操作與顯示元件

蓋子門門：

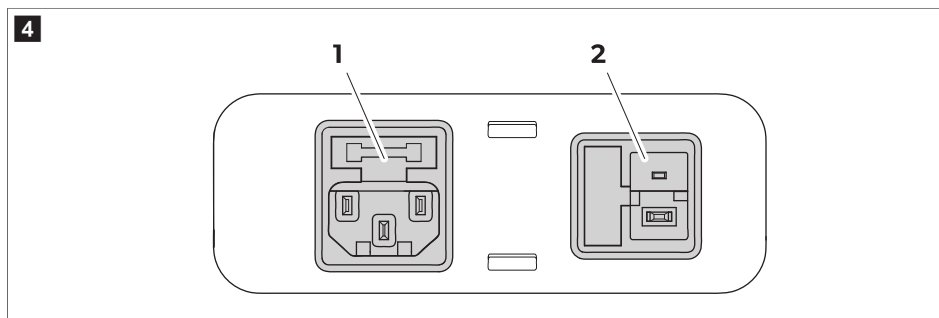


控制面板



項目	說明	說明
1	電源	狀態指示
		LED 亮起白燈：壓縮機開始運行。
		LED 亮起橘燈：壓縮機停止運行。
2	藍牙	LED 熄滅：冷卻裝置的藍牙已關閉。
		LED 慢閃白燈：冷卻裝置的藍牙已開啟。冷卻裝置未與裝置配對。
		LED 快閃白燈：冷卻裝置正在透過藍牙與裝置配對。
		LED 亮起白燈：冷卻裝置已透過藍牙成功配對裝置。
3	開啟/關閉	開啟或關閉冷卻裝置。
4	SET (確認)	選擇輸入模式： - 溫度設定 - 攝氏或華氏顯示 - 設定電池監控 - 設定顯示亮度 - 設定睡眠模式 - 設定藍牙
5		顯示幕
6	-	設定冷卻裝置各項功能數值
7	+	
8		USB 連接埠

連接插座



項目	說明
1	交流電壓供應插座
2	直流電壓供應插座

9 操作

初次使用前



提示 初次啟動冷卻裝置之前，請用濕布清潔內部和外部，以確保衛生 (請參閱 清潔與維護 頁 36)。

9.1 避免浪費食物

為避免浪費食物，請注意以下事項：

- › 盡可能避免溫度變動。僅在必要時打開冷卻裝置。存放食品時，應保證空氣流通良好。
- › 請按照食品的數量和類型調整溫度。
- › 食品很容易吸收或釋放異味或味道。務必將食品蓋好或保存在密閉容器中/瓶內。

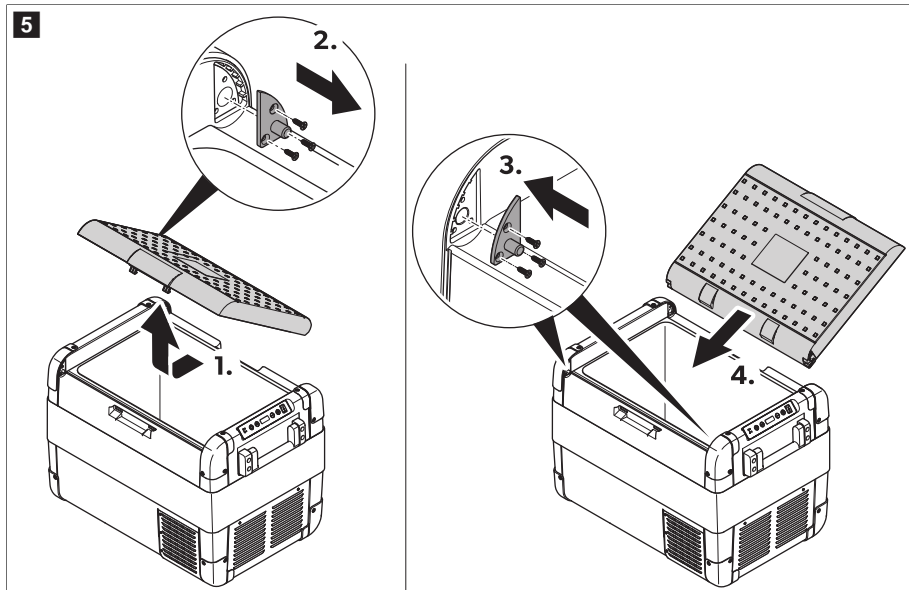
9.2 節約能源

- › 選擇通風良好且避免陽光直射的位置。
- › 請先等熱食冷卻，然後再將其放入冷卻裝置中冷藏。
- › 切勿過度頻繁開啟冷卻裝置。
- › 切勿讓冷卻裝置開啟超過必要的時間。
- › 如果冷卻裝置配有籃子：為發揮最佳用電效益，請根據原廠出貨時的擺放位置擺放籃子。
- › 請定期確認蓋子密封條是否能充分貼合。
- › 如非必要，避免將溫度設得過低。

9.3 反轉蓋子開啟方向 (僅適用於 CFX2 57)

蓋子鉸鏈可以移動到對側。

1. 打開並取下蓋子。



2. 拆下每個鉸鏈上的 3 顆螺絲，然後取下鉸鏈。
3. 將鉸鏈重新安裝到新的位置。
4. 將蓋子插入新的鉸鏈位置。

9.4 連接冷卻裝置 連接至電池



注意！損壞危險

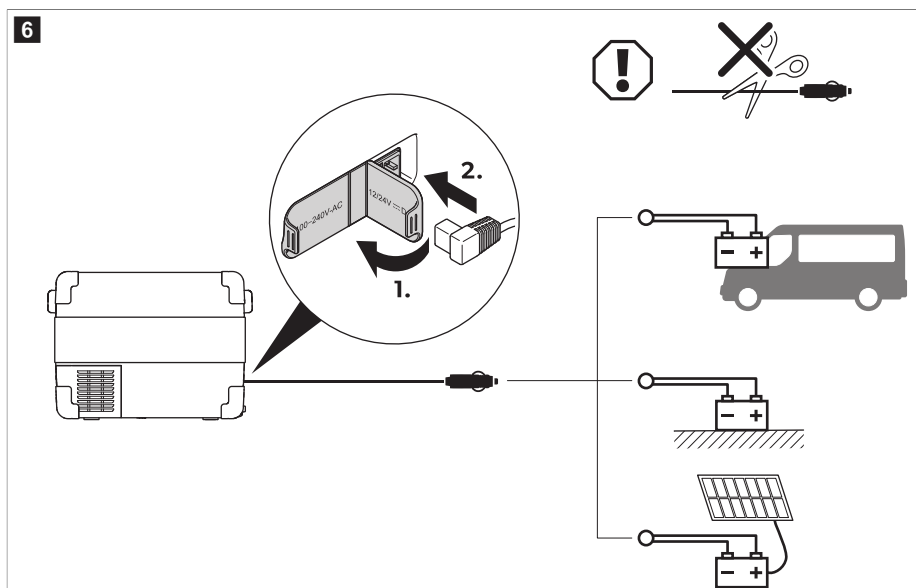
- > 為了保護設備，隨附的直流電源線插頭內部包含一個保險絲。**請勿**拆除帶保險絲的直流插頭。僅使用隨附的直流電源線。
- > 在將電池連接至快速充電裝置之前，請先斷開冷卻裝置和其他耗電設備的連接。過電壓可能會損壞連接到電池的裝置電子元件。



提示 冷卻裝置配有電子系統，可防止極性反轉。該電子系統可在冷卻裝置連接至電池時，保護其免受短路影響。

冷卻裝置可在 12 V $\overline{\text{—}}$ 或 24 V $\overline{\text{—}}$ 下運行。

- 按照示意圖使用直流電源連接線將冷卻裝置連接到電池。



連接至交流電源供應器



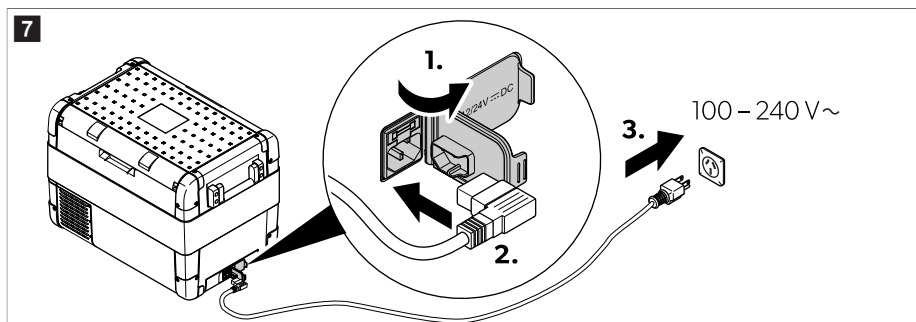
危險！電擊危險

- 請勿在手潮濕或站在潮濕地面上時操作插頭和開關。
- 如果在船上透過交流電源供應器操作冷卻裝置，則必須在交流電源供應器與冷卻裝置之間安裝殘餘電流斷路器。請諮詢專業技術人員。



提示 冷卻裝置配有內建多電壓電源供應器，並具有優先電路，可連接至交流電壓來源。當冷卻裝置連接至交流電源供應器時，即使直流電源連接線仍然連接，優先電路也會自動切換冷卻裝置至交流模式。

- 按照示意圖使用交流電源連接線將冷卻裝置連接至交流電源供應器。



9.5 使用冷卻裝置



警告！健康危險

＞ 請確保放入冷卻裝置內的物品適合選定的冷卻溫度。

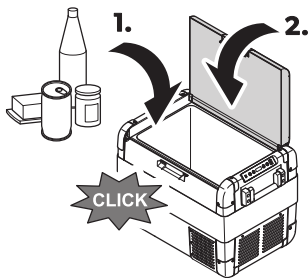


注意！損壞危險

＞ 請將冷卻裝置底部朝下放置。

1. 請將冷卻裝置放置在穩固的基礎上。
2. 連接冷卻裝置 (請參閱章節 [連接冷卻裝置](#) 頁 28)。

8



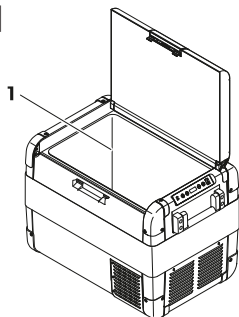
- ✓ 電源 LED 亮起。顯示幕開啟並顯示當前溫度。



提示 顯示溫度

＞ 顯示的溫度是大型內隔層的溫度 (如圖 9 頁 30 1)。

9

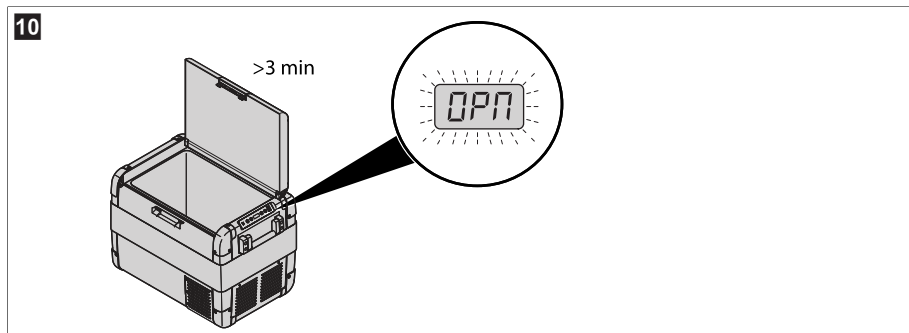


冷卻裝置開始冷卻內部空間。

9.6 鎖上冷卻裝置蓋子

1. 關閉蓋子。
2. 向下按壓門鎖，直到聽見「咔嗒」聲表示鎖定成功。

如果冷卻裝置蓋子的開啟時間超過 3 min，顯示幕上的“OPN”將會閃爍。當蓋子關閉時，此訊息將消失。



9.7 設定溫度

1. 按 SET 按鈕 1 下。
 2. 使用 + 和 - 按鈕選擇冷卻溫度。
- ✓ 選擇的溫度和  會在顯示幕上顯示數秒鐘。顯示幕閃爍數次。隨後，再次顯示當前溫度。

9.8 選擇溫度單位

1. 按 SET 按鈕 2 下。
 2. 按下 + 或 - 按鈕以選擇溫度單位。
- ✓ 選擇的溫度單位和  會在顯示幕上顯示數秒鐘。顯示幕閃爍數次後，隨後顯示當前溫度。

9.9 使用電池監控



注意！損壞危險

- 當電池監控關閉時，電池不再充滿電。避免頻繁啟動或在沒有長時間充電的情況下運行耗電裝置。請確保電池已充電。

冷卻裝置配有多段式電池監控功能，當冷卻裝置連接到車載直流電源供應器時，可防止車輛電池過度放電。

如果冷卻裝置在車輛點火關閉時運行，當電源電壓降至一定值以下時，冷卻裝置將自動關閉。當電池已充電至重新啟動所需的電壓時，冷卻裝置將再次開啟。

在「高 (HIGH)」模式下，電池監控的反應速度比「低 (LOW)」和「中 (MED)」模式更快。

電池監控模式	低 (LOW)	中 (MED)	高 (HIGH)
重新啟動電壓：12 V	11.4 V	12.2 V	12.6 V
關閉電壓：12 V	10.1 V	11.2 V	11.8 V
重新啟動電壓：24 V	23 V	25.3 V	26.4 V
關閉電壓：24 V	21.5 V	24.1 V	24.6 V

請按照以下步驟選擇電池監控模式：

1. 開啟冷卻裝置電源。

- 按 **SET** 按鈕 3 下。
 - 使用 **+** 或 **-** 按鈕選擇電池監控模式。
- ✓ 顯示幕變化如下：

低	中	高
P Lo	P Md	P Hi

選擇的模式將在顯示幕上顯示數秒鐘。顯示幕閃爍數次後，恢復顯示當前溫度。



提示 當冷卻裝置由啟動電池供電時，請選擇「HIGH」電池監控模式。如果冷卻裝置連接至房車電池，請選擇「LOW」電池監控模式。

9.10 設定顯示亮度

顯示亮度可根據低光環境進行調整。

- 開啟冷卻裝置電源。
 - 按 **SET** 按鈕 4 下。
 - 使用 **+** 或 **-** 按鈕設定顯示亮度。
- ✓ 顯示幕變化如下：**d Lo** (低)，**d Md** (中)，**d Hi** (高)
- 設定的模式將在顯示幕上顯示數秒鐘。顯示幕閃爍數次後，恢復當前亮度顯示。



提示 如果發生故障，亮度會自動切換至 **d Hi** (預設值)。故障修復後，原設定的亮度會重新啟動。

9.11 使用 USB 連接埠

USB 連接埠可用於為手機或 MP3 播放器等小型裝置充電。

- 使用 USB 連接線 (未隨附) 將裝置連接到冷卻裝置的 USB 連接埠進行充電。



提示 請確保連接的裝置與 5 V / 2 A 運行相容。

9.12 設定睡眠模式

- 按 **SET** 按鈕 5 下。
 - 使用 **+** 或 **-** 按鈕睡眠模式。
- ✓ 顯示幕變化如下：**S Of** (關閉)、**S On** (開啟)、**S Lo** (低亮度)
- S Of** (關閉)：睡眠模式已停用。顯示幕將始終保持開啟。
- S On** (開啟)：睡眠模式已啟用。如果冷卻裝置長時間未使用，顯示幕將僅顯示一個點。
- S Lo** (低亮度)：睡眠子模式已啟用。如果冷卻裝置長時間未使用，顯示幕將切換至最低亮度。



提示 如果顯示幕處於睡眠模式或睡眠子模式，按下冷卻裝置上的任何按鈕，即可啟動顯示幕。

9.13 使用應用程式 安裝應用程式

冷卻裝置可使用安裝於相容裝置上的應用程式進行監控和控制。

- › 下載並安裝應用程式。



前往 qr.domestic.com/beiv4R 下載應用程式。

設定藍牙®

1. 按下 **SET** 按鈕6次，開啟藍牙®設定。
2. 使用 **+** 或 **-** 按鈕設定藍牙®。



提示 如果冷卻裝置透過藍牙®與相容裝置配對，則必須設定配對模式。

設定藍牙®時，顯示幕變化如下：

關閉 (OFF)	開啟 (ON)	待配對 (To Pair)	配對中 (Pairing)
bLOF	bLOn	bLPA	bL



提示 如果顯示為 **OF**，則按 **-** 按鈕時顯示不會變。如果顯示為 **PA**，則按 **+** 按鈕時顯示不會變。

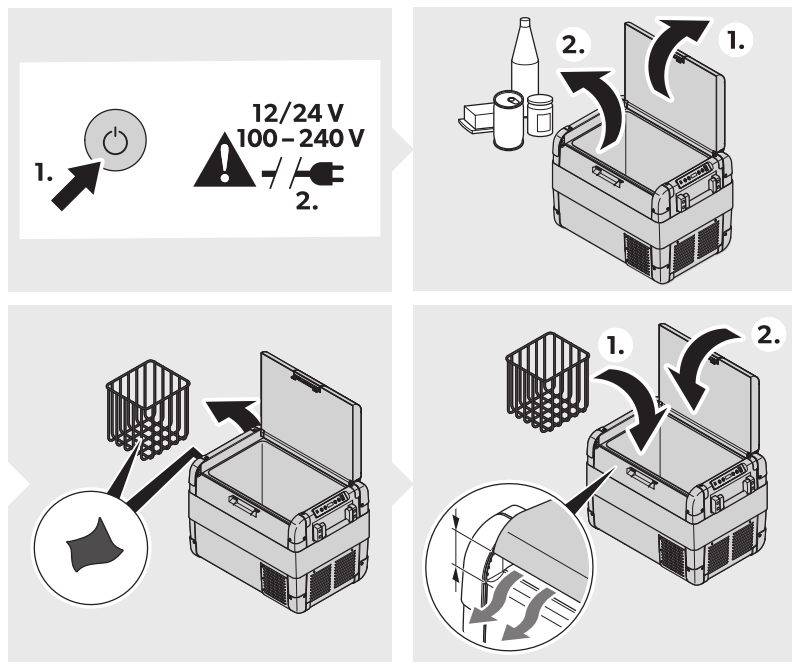
當藍牙®正在配對中時，藍牙® LED 會閃爍白光，並且顯示幕顯示 **bL**。

3. 按照應用程式中顯示的指示進行操作。
- ✓ 當冷卻裝置連接成功時，藍牙® LED 會亮起。

9.14 關閉冷卻裝置電源

1. 按「開/關」按鈕。

11



2. 拔除電源連接線。
3. 清空冷卻裝置。



提示 若您打算長期不使用冷卻裝置：保持蓋子些微開啟。這樣可以防止異味積聚。

9.15 對冷卻裝置進行除霜

濕氣可能會在冷卻裝置內部或蒸發器上形成霜層。這會降低冷卻能力。



注意！損壞危險

＞ 切勿使用硬物或尖銳工具來去除冰層或鬆動已凍結的物品。

若要為冷卻裝置除霜，請按照以下步驟操作：

1. 取出冷卻裝置內的所有內容物。
2. 如有需要，請將內容物放入另一個冷卻裝置中保持低溫。
3. 關閉冷卻裝置電源。
4. 保持蓋子開啟。
5. 擦乾除霜後的水分。

9.16 更換交流保險絲



危險！電擊危險

＞ 在更換裝置保險絲之前，請先斷開電源供應器和電源連接線。

1. 斷開冷卻裝置的電源供應器。
2. 拆除連接電纜。
3. 使用螺絲起子撬開保險絲插槽 (請參閱  如圖 4 頁 271)。
4. 更換損壞的玻璃保險絲，並使用相同類型和額定值 (4 A, 250 V) 的新保險絲。
5. 將保險絲插槽按壓回外殼。
6. 將電源供應器重新連接至裝置。

9.17 更換直流保險絲

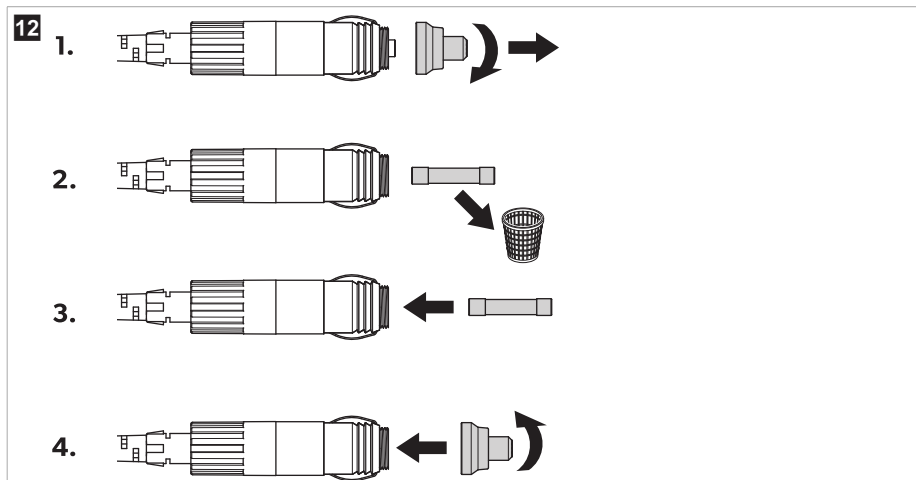
1. 將電源供應器與冷卻裝置斷開。
2. 使用螺絲起子撬開保險絲蓋 ( 如圖 4 頁 272)。
3. 翻轉保險絲蓋並使用掛鉤拆下有缺陷的保險絲。
4. 推入相同類型和額定值的新保險絲。
5. 重新裝上保險絲蓋。
6. 將電源供應器重新連接至冷卻裝置。

9.18 更換直流插頭保險絲



提示 裝置內部配有額外的直流保險絲 (汽車標準平插保險絲, 10 A)。此保險絲只能由授權維修中心更換。

＞ 更換損壞的保險絲，並使用相同類型和額定值的新保險絲，如圖所示。



9.19 更換照明電路板



注意！損壞危險

- 只能由製造商、維修專員或具備類似資格的合格人員更換光源 PCB，以免發生危險。

10 清潔與維護



小心！電擊危險

- 進行任何清潔或維護工作之前，請確保冷卻裝置已從電源供應器中斷連接。



注意！損壞危險

- 請勿在流動水或洗碗水中清潔冷卻裝置。
- 清潔冷卻裝置時，請勿使用具磨蝕性的清潔劑或硬物。
- 請定期使用濕布清潔裝置內部和外部。
- 確保冷卻裝置的進排風口沒有任何灰塵和污垢，以便於排放熱氣並避免冷卻裝置損壞。

11 排除故障

問題	原因	補救
冷卻裝置無法運行。電源 LED 未亮起。	直流插座未檢測到電壓。	啟動車輛點火裝置。
	交流插座未檢測到電壓。	請使用其他插座。
	交流保險絲損壞。	更換交流保險絲，請參閱章節 更換交流保險絲 頁 35。
	內建主電源轉接器故障。	聯絡授權的維修專員。
電源 LED 亮起橘燈，顯示錯誤代碼 E 01 ，且即使插頭已插入，冷卻裝置也不會運行。	電池監控設定過高。	- 將電池監控設定為較低模式 (請參閱 使用電池監控 頁 31)。 - 測試啟動電池。 - 如有必要，請為啟動電池充電。 請遵照製造商的說明。
	電池電壓過低。	視需要測試電池並充電。
當冷卻裝置透過直流插座運行時：點火已開啟，但冷卻裝置無法運行。電源 LED 未亮起。	直流插頭未正確連接。	請重新連接直流插頭。
	直流插座有髒污。這會導致電力接觸不良。	請清潔直流插座。 請遵照製造商的說明。
	直流插頭保險絲熔斷。	更換直流插頭保險絲，請參閱章節 更換直流保險絲 頁 35。
	冷卻裝置內部的直流保險絲熔斷。	聯絡授權的維修專員。

問題	原因	補救
	車輛直流插座保險絲熔斷。	更換車輛直流插座保險絲。請遵照製造商的說明。
顯示幕顯示錯誤代碼，且冷卻裝置無法運行 (請參閱 錯誤代碼頁 37)。	冷卻裝置因內部故障而關閉。	聯絡授權的維修專員。

錯誤代碼



提示 如果出現 **E 02** 至 **E 07** 的其中一個錯誤代碼，請聯絡聯絡授權的維修專員。

錯誤代碼	說明
E 01	低電壓/過電壓
E 02	風扇過電流
E 03	壓縮機啟動失敗
E 04	壓縮機轉速過低
E 05	控制器過熱
E 06	NTC 開路
E 07	NTC 短路

12 保固

若產品無法正常運作，請聯絡您的零售商或您所在國家/地區的廠商辦事處 (請參見 dometic.com/dealer)。產品的保固期為 1 年。

如欲維修和進行保固處理，請在寄回裝置時隨附下列文件：

- 註明購買日期的收據副本
- 求償原因或故障說明

請注意，自行維修或非專業人員維修可能會引發安全事故，並可能導致保固失效。

13 棄置



警告！兒童受困的風險

丟棄舊的冷卻裝置之前，請先拆卸蓋子。將籃子放在原處，以免孩童輕易爬入。



盡可能將包裝材料放入適當的垃圾筒中。此分類處理是必要的，因為包裝材料是寶貴的資源，若處理不當可能影響人體健康與環境。



回收含不可更換電池、可充電電池或光源的產品：

- 如果產品包含任何不可更換電池、可充電電池或光源，棄置之前無須將其取出。
- 如果您希望最終處置產品，請諮詢當地回收中心或專業經銷商，瞭解如何根據適用棄置法規進行處置的詳細資訊。

14 技術資料



提示 如果環境溫度高於 32 °C，則無法達到最低溫度。

冷卻裝置密封完好。

	CFX2 28	CFX2 37	CFX2 45	CFX2 57
額定輸入	100 ... 240 V ~ 50 / 60 Hz 12 / 24 V $\overline{\text{AC}}$			
冷卻能力	-22 °C ... 20 °C			
環境溫度	16 °C ... 43 °C			
環境類別	N, T			
USB	5 V, 2 A			
冷媒	R600a			
冷媒的量	13 g	13 g	14 g	17 g
額定電流	12 V, 8.6 A 24 V, 3.8 A 100 V, 1.6 A 240 V, 0.77 A	12 V, 8.7 A 24 V, 3.85 A 100 V, 1.63 A 240 V, 0.78 A	12 V, 8.8 A 24 V, 3.9 A 100 V, 1.65 A 240 V, 0.79 A	12 V, 9 A 24 V, 4 A 100 V, 1.7 A 240 V, 0.8 A
尺寸 (寬×高×深, 含握把)	600 mm × 427 mm × 345 mm	678 mm × 428 mm × 401 mm	678 mm × 493 mm × 401 mm	709 mm × 503 mm × 458 mm
音量	28 L	37 L	45 L	57 L
重量	13.3 kg	15.6 kg	16.6 kg	18.3 kg

15 限用物質的名稱及含量

設備名稱：	壓縮機冷卻裝置					
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金屬部件	—	○	○	○	○	○
塑膠和緊固部件	○	○	○	○	○	○
電子元器件	—	○	—	○	○	○
電源線及連接線	—	○	○	○	○	○
製冷劑	○	○	○	○	○	○
壓縮機	—	○	○	○	○	○
電機	—	○	○	○	○	○
換熱器	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. ○：係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. —：係指該項限用物質為排除項目。

* 明細表中的部件為不同型號產品包含的主要部件匯總，本產品是否包含該部件，以實際產品配置為準。



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB • Hemvärnsgatan 15 • SE-17154 Solna • Sweden